

Année scolaire 2010 / 2011

Travaux présentés au XLIX^e Concours Cerlogne par les écoles de la Vallée d'Aoste, de Celle San Vito, de Faeto, du Piémont et de la Savoie

Rosito Champrétavy

ANTEY-SAINT-ANDRÉ

- 1) École Maternelle
Inst. De Propriis Raffaella et Navillod Paola.
Les rites de passage – Un CD-Rom.
- 2) École Élémentaire (**B 3360**)
Toutes les classes – Inst. Alliod Laura, Anardi Stefania, Madeo Daniela,
Martin Patrizia, Noussan Laura et Vallet Daniela.
Lo batsé a Antèi – Un album illustré.

AOSTE – “E. Ramires”

- 1) École Élémentaire
Cl. 2^e – Inst. Berlier Carla et Fornari Clea.
Lo mariadzo - (Parcours expérimental. Enseignants École Populaire de
Patois : Bondaz Michel et Venanzio Giovannina).

AOSTE – “C. Gex”

- 1) École Maternelle
Inst. Montrosset Monica et Nogara Graziella.
Les rites de passage. W les couscrits – Un grand album pop-up illustré et
un travail manuel (photographiés et rendus aux enseignants).

AOSTE – “O. Marcoz”

- 1) École Maternelle
Section A – Inst. Gennarelli Paola et Pietrosanti Federica.
Visite à la Maison Bruil – Une grande affiche, des dessins.
Il y avait une fois... – Un grand album illustré.
(Documents photographiés et rendus aux enseignants).
Deux CD audio et Un CD (texte et images).

AOSTE – “Don Bosco”

1) École Maternelle (B 3361)

Inst. Barmasse Sylvie, Contoz Ilaria, Dell’Aquila Isabella, Deval Nathalie, Pinna Sara, Pizzichemi Caterina et Raso Enea.

Du mariage... au baptême – Un album illustré.

AOSTE – “Saint Joseph”

1) École Élémentaire (B 3362)

Toutes les classes, Cours B

Inst. Grange Rosella, Pivot Cinzia, Rosset Lorenzina, Vaudagnotto Luca, Vestena Eleonora, Zambon Claudia et Zambon Dennis.

La naissance et le baptême – Un album illustré.

AOSTE – “Quartiere Dora”

1) École Maternelle (B 3363)

Inst. Gamba Luciana, Luciani Laura, Migliozi Caterina et Viérin Luigina.

Tri conte pé tsanté é pé dansé – Un album illustré.

AOSTE – Porossan

1) École Maternelle (B 3364)

Inst. Baiardi Simona, Domeniconi Marina, Pellissier Andretta et Vestena Elisabetta.

Les rites de passage – Un album illustré.

ARNAD

1) École Maternelle (B 3365, B 3366)

Sections 1, 2 et 3 - Inst. Bonel Lorella, Chappoz Vera, Challancin Daniela, Dujany Luciana, Felesini Bianca, Joly Angela et Rolland Caterina.

Les rites de passage : – 1. *Lé coscrit*, 2. *Lo mariadzo*.
Deux albums illustrés.



49^e Concours Cerlogne – Hône

(photo Diego Pallu)

- 2) École Élémentaire (**B 3367, B 3368**)
Toutes les classes – Inst. Baudin Franca, Bordet Daniela, Faccini Cristina, Gaspard Rosa, Girod Nadia, Martignene Anna, Praduroux Daniela, Ruggeri Rita et Sezian Nadia.
Les rites de passage – Deux albums illustrés.

AVISE – Runaz

- 1) École Élémentaire
Toutes les classes – Inst. Jacquemod Laura et Malara Antonia.
L'envers et l'adret - Un CD photos et Un DVD vidéo.

AYAS – Antagnod

- 1) École Maternelle (**B 3369**)
Inst. Borre Michel, Bosonin Barbara, Chabloz Antonella, Cominolo Tatiana, Foggiato Massimo, Machet Chiara et Poli Mirella.
Lo mariadjo ouèi et un co... – Un album illustré et une grande affiche (photographiée et rendue aux enseignants).
- 2) École Élémentaire (**B 3370**)
Cl. 1^e et 4^e – Inst. Giulio Adriana, Joly Nadia, Sarteur Ivana, Venuti Valentina et Vuillermin Cristina.
Lo mariadjo – Un album illustré.
- 3) École Élémentaire (**B 3371**)
Cl. 2^e et 3^e – Inst. Passador Marina, Sarteur Ivana, Venuti Valentina et Vuillermin Cristina.
La naissance et le baptême – Un album illustré.
- 4) École Élémentaire (**B 3372**)
Cl. 5^e – Inst. Giulio Adriana.
Li cochcrit – Un album illustré.

AYMAVILLES

- 1) École Élémentaire
Cl. 3^e et 4^e Cours A et B – Inst. Capuzzo Cristina, Ferrarese Chiara, Oberto Jean-Claude, Perrier Lorena et Spina Valentina.
Pondì : sa conta é sa nateu-a – Une grande affiche (photographiée et rendue aux enseignants).

BIONAZ et OYACE

- 1) École Élémentaire (**B 3373**)
Toutes les classes – Inst. Clapasson Anna, Pierobon Raffaella, Trentaz Simera et Venturini Maria Ida.
Les rites de passage – Un album illustré.

BRISSOGNE

- 1) École Maternelle (**B 3374**)
Inst. Cestaro Cristina, Luigi Céline, Pandolfini Stefania et Pellissier Annie.
Lo batimo – Un album grand.

BRUSSON

- 1) École Maternelle (**B 3375**)
Inst. Brunello Luciana et Lévêque Clelia.
Les rites de passage – Un album illustré.
- 2) École Élémentaire (**B 3376**)
Cl. 1^e 4^e et 5^e – Inst. Crétier André, Curtaz Serafina, Dufour Marina et Révil Clelia.
Contes et légendes – Un album grand et Un CD présentation PowerPoint.
- 3) École Élémentaire (**B 3377**)
Cl. 2^e et 3^e – Inst. Favre Ausilia, et Janin Maria.
Les rites de passage : la naissance et le baptême – Un album grand.
- 4) École Moyenne (**B 3378**)
Cl. 2^e et 3^e cours F – Prof. Borello Chiara, Costamagna Andrea, D’Herin Julien, Joly Laura et Landi Gemma.
Les rites de passage – Un album illustré.

CHALLAND-SAINT-ANSELME

- 1) École Maternelle (**B 3379**)
Inst. Chenal Ludovica, Fosson Chiara et Sarteur Marisa.
Les rites de passage – Un album illustré.

CHALLAND-SAINT-VICTOR

- 1) École Maternelle (**B 3380**)
Inst. Thiébat Claudia et Thiébat Rosa.
Les rites de passage – Un album illustré.
- 2) École Élémentaire (**B 3381**)
Toutes les classes – Inst. Borettaz Gabriella, Darbaz Bruna, Dublanc Franceasca et Foy Vilma.
Les rites de passage : la naissance é lo batémo, la féhta di coscrit, lo fidansamèn é lo mariadjo. – Un album illustré.

CHAMPDEPRAZ

1) École Élémentaire (**B 3382**)

Cl. 4^e et 5^e – Inst. Foy Susanna, Martignene Anna, Péaquin Daniela et Peller Sara.

Lo Ru Chevrère et Montjovet – Un album illustré.

CHAMPORCHER

1) Écoles Maternelle et Élémentaire (**B 3383**)

Inst. – Garda Elena (MT) Pitet Augusta et Tullo Raffaella (EP).

Les rites de passage – Un album illustré.

CHÂTILLON

1) École Moyenne “Abbé P. Duc” (**B 3384**)

Cl. 1^e Cours B – Prof. Reviglio Albina et Vesan Ada.

Lo batémo, lé conscrit, lo mariadzo.

Un album illustré.

COGNE

1) École Élémentaire (**B 3385, B 3386**)

Cl. 3^e et 5^e – Inst. Bérard Giovanna, Comiotto Daniele, Daudry Marie Claire et Garatti Assunta.

La véya coumenche – Le conscrit – Deux albums illustrés.

DONNAS – Vert

1) École Maternelle (**B 3387**)

Inst. Garda Elena et Tousco Grazia.

Les rites de passage – Un album illustré.

2) École Élémentaire

Toutes les classes - Inst. Chéraz Maura, Comminet Silvana, Fragiacomio Giorgio, Gasparini Sara, Vaj Piova Chiara et Vuillermoz Rosanna.

Lé Couscrit – Un DVD vidéo.

ÉMAREÈSE – Érésaz

1) École Maternelle

Inst. Rosso Cristina.

Les rites de passage (grossesse, naissance et baptême) – Un album grand (photographié et rendu aux enseignants).



49^e Concours Cerlogne – Hône (16, 17, 18 mai 2011)

(photo Diego Pallu)

FONTAINEMORE

- 1) École Élémentaire (**B 3388**)
Toutes les classes - Inst. Binel Tiziana, Nicco Giuseppina et Pollono Eleonora.
Ou batemmo – Un album illustré.

GABY – ISSIME

- 1) École Maternelle
Inst. Lazzarin Cristina et Stevenin Nadia.
Les rites de passage.
Un album illustré et un travail manuel (photographiés et envoyés au Centre Walser).

GIGNOD – EXCENEX¹ – SIGNAYES

- 1) École Élémentaire et Maternelle de Gignod,
Maternelles de Signayes et d'Excenex (**B 3389**)
Gignod (Mat.) – Gallucci Antonella et Gay Cristina.
Excenex – Inst. Avenatti Paola, Charbonnier Laura, Cheillon Barbara et
Grange Marie-Claire.
Signayes - Inst. Blanc Nicole, Charrère Aldina, Farcoz Vanda et Filippi Maria Pia.

Gignod (Élém.) Toutes les classes – Atzei Rossella, Campo Simona, Clapasson Anna, D’Addezio Ornella, De Vecchi Laura, Luigi Vanessa, Milliéry Lidia et Rollandin Roberta.

Lo fiolet é la rebatta : sport de noutra tèra – Un album illustré (travail préparé aussi pour un projet du ministère).

2) École Élémentaire (**B 3390**)

Cl. 1^e et 4^e – D’Addezio Ornella, De Vecchi Laura et Rollandin Roberta.

Can no sèn euncountrou – Un album illustré.

3) École Élémentaire (**B 3391**)

Cl. 2^e – D’Addezio Ornella, De Vecchi Laura et Rollandin Roberta.

La fèta di couscrì – Un album illustré et Un CD présentation PowerPoint.

GRESSAN, Chef-Lieu

1) École Maternelle “P. Blanchet”

Inst. Casale Brunet Sandra, Comé Sara, Robiollio Simonetta et Trieste Pamela.

A la reinsertse di non perdù - (Parcours expérimental. Enseignants École Populaire de Patois : Bertolo Liliana et Cignetti Selena).

2) École Élémentaire (**B 3392**)

Cl. 3^e cours A et B – Inst. Giacomini Raffaella, Hugonin Marina, Jorrioz Rosita et Vigon Marisa.

La premeuye comuniòn – Un album illustré.

GRESSONEY-LA-TRINITÉ

1) École Maternelle

Inst. Crotta Enrica, Payn Clara et Piok Elisabetta.

Les rites de passage – Un album grand (photographié et envoyé au Centre Walser).

GRESSONEY-SAINT-JEAN

1) École Maternelle

Inst. Balzarini Gabriella, Canale Clapetto Agnese, Payn Clara, Pizzini Luisa et Trenta Patrizia.

L’album des souvenirs - Un album grand (photographié et envoyé au Centre Walser).

2) École Élémentaire

Toutes les classes – Inst. Armani Simona, Consol Patrizia, Fabiole Fabio, Nicco Antonella, Nicco Enrica et Ratto Barbara.

De toufe Lou batermou - Un album grand (photographié et envoyé au Centre Walser).

HÔNE (Organisation de la fête)

- 1) École Maternelle
Cours A et B – Inst. Comminet
Valeria, Esposito Mariarosaria,
Glesaz Isabella et Viani Monica.
- 2) École Élémentaire
Toutes les classes – Inst. Buat
Albiana Elena, Chanoux Edda,
Cobelli Viviana, Colliard Bruna,
Martinet Nicoletta, Pramotton
Gledi, Rolland Elisa, Santangelo
Valentina, Verardo Valentina
Panetti Tania et Tullo Raffaella.

INTROD

- 1) École Élémentaire (**B 3393**)
Toutes les classes
Inst. Chenal Tiziana, Gobbo
Desy, Farinet Deborah, Lucianaz Vanda et Martin Tiziana.
Les rites de passage – Un album illustré et Un CD (contenu de l'album).
Les fréquentations et le mariage - Laboratoire théâtral.
Lo mariadzo- (Parcours expérimental. Enseignants École Populaire de
Patois : Buillet Yvette et Lucianaz Raffaella).



ISSOGNE

- 1) École Élémentaire (**B 3394, B 3395**)
Cl. 1^e et 4^e – Inst. Auricchio Maria Pia, Bordet Roberta, D'Herin Nadine,
Gradizzi Sara, Mantovani Nadia, et Sezian Nadia.
Lo mariadzo – Un album illustré (Dans un coffret décoré en bois)
Lé photo di mariadzo d'in cou dé Fiéran é Favó – Un album illustré.
- 2) École Élémentaire (**B 3396**)
Cl. 2^e – Inst. Joly Clara et Perracca Neva.
Lo batémo – Un album illustré et un CD (archive photos album).
- 3) École Élémentaire (**B 3397**)
Cl. 3^e et 5^e – Inst. Joly Clara et Pierotti Loredana.
La grossesse et la naissance – Un album illustré
Les grands-mères nous racontent... - Un DVD vidéo.

JOVENÇAN

1) École Maternelle (B 3398)

Inst. Clos Marina, Gorré Maura, Morabia Marina, Rocca Lucia et Segor Silvana.
La fête des conscrits – Un album illustré.

LA SALLE – Derby

1) École Maternelle

Inst. Dalla Valle Silvia, Farcoz Gabriella, Milliéry Cristina, Ronc Elena, Udali Wilma et Vallet Elena.

A la retsertse di non perdù - (Parcours expérimental. Enseignant École Populaire de Patois : Lumignon Eliseo).

LA SALLE, Chef-Lieu

1) École Élémentaire (B 3399)

Cl. 1^e - Inst. Bevilacqua Alia et Pomat Monique.

Lo barou – Un album illustré (pièce théâtrale).

Lo barou é lo mariadzo – Un DVD vidéo de la pièce.



49^e Concours Cerlogne – Hône

(photo Diego Pallu)

LA THUILE

- 1) École Maternelle (**B 3400**)
Inst. Carugati Fiammetta, Di Lanna Annunziatina, Polini Tiziana, Remondaz Elena et Sergi Elisabetta.
La quissa – Un album illustré dans un coffret en bois (rendu aux enseignants).
- 2) École Élémentaire
Cl. 3^e, 4^e et 5^e – Inst. Brocherel Fabiana, Duclos Wilma, Juglair Ivana, Pont Monica et Théodule Miriam.
Rite de passazo : “*couscrist é la badosse*” – Un DVD vidéo.

LILLIANES

- 1) École Maternelle (**B 3401**)
Inst. Brun Michela, Chanoux Paola et Giovannini Irene.
I avvénimén de passadjo – Un album illustré.
- 2) École Élémentaire (**B 3402**)
Toutes les classes – Inst. Ambrosiani Stefania, Cout Tiziana, Dalle Joëlle, Malacarne Lorena et Rolland Elsa.
Les rites de passage – Un album illustré et un CD présentation PowerPoint (contenu de l’album).

MONTJOVET – Chef-Lieu

- 1) École Élémentaire (**B 3403**)
Cl. 1^e – Inst. Dhérin Natalia et Noro Fabrizio.
La féhta di cohcrit – Un album illustré.

NUS

- 1) École Maternelle (**B 3404**)
Sections A, B, C et D – Inst. Balliana Mirella, Clusaz Cristiana, Démé Davina, Franco Lilia, Mattaraggia Cristina, Vittaz Filomena, Voyat Giustina et Zambon Monique.
L’alpage et la ferme. (Recueil de danses et de chansons) – Un album illustré.
Les rites de passage – Un CD présentation PowerPoint.

PERLOZ

- 1) École Maternelle (**B 3405**)
Inst. Chanoux Paola, Lévêque Claudia et Monetta Monica.
Les rites de passage – Un album illustré.

- 2) École Élémentaire (**B 3406**)
Toutes les classes – Inst. Dogier Susanna, Soudaz Solange et Stevenin Marta.
Les rites de passage – Un album illustré.

POLLEIN

- 1) École Élémentaire (**B 3407**)
Toutes les classes – Inst. Borbey Nadia, Cottino Catia, Martin Emma, Moscatello Viviana, Paris Alberto, Perretta Giovanna, Réan Luigia et Vecchietti Stella.
L'ive i dzoo de voue é eun cou – Un album illustré.

PONT-SAINT-MARTIN

- 1) École Maternelle “Baraing”
Sections A, B et C – Inst. Cosentino Marilena, Girod Martina, Paganone Mariolina, Panetti Tania, Razzano Lorenza, Salvadori Mara et Sonza Katia.
Une grande affiche (photographiée et rendue aux enseignants).
- 2) École Moyenne “C. Viola”
Cl. 3^e Cours A, B, C et D – Prof. Camizzi Donatella, Fey Adalgisa, Minelli Chiara, Seminara Gaetano, Valenti Angelo, Viola Marinella et Viola Monica.
Conscrits, 'l nous faut partir - Un CD présentation PowerPoint.

QUART – Villair

- 1) École Élémentaire (**B 3408**)
Cl. 1^e, Cours A et B – Inst. Amato Cristina, Berthod Paola et Brunod Luciana.
Le boueuille – Un album illustré.
- 2) École Élémentaire (**B 3409**)
Cl. 2^e, Cours A et B – Inst. Barmasse Simona, Censi Antonella, Dufour Silvana et Poletti Elisa.
Lo batéi – Un album illustré.
- 3) École Élémentaire (**B 3410**)
Cl. 3^e, Cours A et B – Inst. Bionaz Elena, Chappuis Paola et Donegà Maura.
Lo batéi – Un album illustré.
- 4) École Élémentaire (**B 3411**)
Cl. 4^e, Cours A et B – Inst. Apère Nicoletta, Barmasse Simona et Mandarinò Anna.
La Premì Comeugnoun – Un album illustré.
- 5) École Élémentaire (**B 3412**)
Cl. 5^e, Cours A et B – Inst. Donanzan Milena, Joly Severina, Manella M. Silvia et Rosset Marisa.

*Lo batèi dedeun le difèente
relijoun – Un album illustré.*

RHÊMES-NOTRE-DAME

- 1) Écoles Mat. et Élém. (**B 3413**)
Inst. Cerise Nichole et Gontier
Monica (MT)
Inst. Béthaz Mariagrazia et
Grasso Michela (EP).
Les rites de passage.
Un album illustré.



SAINT-CHRISTOPHE – Bret

- 1) École Maternelle
Sections A, B, et C – Inst.
Brédy Daniela, Bressa Ethel,
Cassola Valentina, Cestaro
Cristina, Chiarello Loretta, Cimberio Lorena, Marconato Viola, Pelanda Paola
et Podda Cecilia.
Un travail manuel (photographié et rendu aux enseignants).
- 2) École Élémentaire (**B 3414**)
Cl. 1^e, 2^e et 3^e – Inst. Berlier Sonia, Chiarello Jessica, Dufour Aurelia,
Quattrin Marilena, Terradura Maria Cristina et Zaccaria Sandra.
La Premiye Comunioun - Un album illustré.
- 3) École Élémentaire (**B 3415**)
Cl. 4^e et 5^e – Inst. Centola Federica, Dalbard Loredana, Piassot Michela et
Vanelli Nicoletta.
Lo Batèimo – Un album illustré, Un CD présentation PowerPoint et un CD
audio-vidéo.

SAINT-CHRISTOPHE – Pallein

- 1) École Maternelle (**B 3416**)
Sections A, B et C – Inst. Benzo Gemma, Cerise Giuseppina, Chenal Wilma,
Jordan Michela, Péaquin Raffaella et Vevey Augusta.
Lo Batimo – Un album illustré.

- 2) École Élémentaire (**B 3417**)
Cl. 1^e– Inst. Centola Federica, Certan Chantal, Insalaco Mariarosa et Tamion Eugenio.
Les rites de passage - Un album illustré.

SAINT-MARCEL

- 1) Écoles Maternelle et Élémentaire (**B 3418**)
Inst. (MT) Bionaz Gabriella, Campobassi Barbara, Pedroni Daniela et Pieller Elisa.
Cl. 1^e, 2^e, 3^e et 4^e – Inst. (ÉP) Bionaz Nicole, Chabloz Louiselle, Cordel Carla, Nex Irene et Réan Nives.
Lou batsi – Un album illustré.

SAINT-NICOLAS

- 1) École Maternelle (**B 3419**)
Inst. Rumiod Elga et Vagneur Bruna.
Les bâtiments ruraux traditionnels et modernes – Un album illustré.
- 2) École Élémentaire (**B 3420**)
Toutes les classes – Inst. Chappuis Annalisa, Denarier Silvana, Gerbelle Daria et Voulaz Paola.
Lo Bou de la Tô é le Crihe. Un album illustré et Un CD (contenu de l'album).



49^e Concours Cerlogne – Hône

(photo Diego Pallu)

SAINT-RHÉMY-EN-BOSSÉS

- 1) École Élémentaire
Toutes les classes – Inst. Bovio Annalisa, Borre Ludovica, Calandri Silvia, Fournier Attilia, Lotto Stefano et Vallet Muriel.
Le momàn de passadzo – Une grande affiche (photographiée et rendue aux enseignants).

SAINT-VINCENT

- 1) École Maternelle (**B 3421**)
Sections A et B – Inst. Borselio Luigi, Demarchi Ivana, Farina Nadia et et Sezian Giuseppina.
Les rites de passage – Un album illustré
- 2) École Élémentaire
Cl. 3^e Cours A et B – Inst. Mazzotti Giliola, Perucca Nadia et Ruffino Maria Emilia.
Lo mariadzo - (Parcours expérimental. Enseignant École Populaire de Patois : Rolando Andrea).
- 3) École Moyenne “Abbé J.-M. Trèves”
Cl. 1^e – Prof. Nava Francesca et Signanini Enrico.
La féta di couscrì- (Parcours expérimental. Enseignant École Populaire de Patois : Rolando Andrea).

SAINT-VINCENT, Moron

- 1) École Élémentaire (**B 3422, B 3423**)
Cl. 1^e, 2^e, 3^e et 5^e - Inst. Alasonatti Magda, Bryer Patrick, Molino Monica, Pavetto Patrizia, Pernel Milva et Perrenchio Riccardo.
Les rites de passage.
Un album normal et un album grand.

SARRE – Chef-Lieu

- 1) École Maternelle (**B 3424**)
Sections A et B – Inst. Bérard Ada, Bernardi Federica, Bertacco Anna, Berthod Franca et Chabod Sabrina.
La Badoche de Saro. 2011.
Un album illustré.

SARRE – Chesallet

- 1) École Maternelle
Inst. Brunazzetto Laura, Junod Lorena, Lettry Viviana et Marguerettaz Maurizia.

A la retsertse di non perdù - (Parcours expérimental. Enseignante École Populaire de Patois : Chaissan Denise).

VALPELLINE

1) École Élémentaire (**B 3425**)

Toutes les classes – Inst. Ansermin Carla, Borre Sabrina, Graiani Marina, Jaccod Barbara et Petitjacques Anna.

Le counte di magan si le dzouveugno d'eun cou.

Un album grand.

VALTOURNENCHE

1) École Élémentaire (**B 3426**)

Cl. 3^e, 4^e et 5^e – Inst. Barmasse Ines, Brunod Luca, D'Andrea Daniela, Janin Lorena, Lettry Elena et Vuillermoz Donatella.

La fréquentation et le mariage – Un album illustré.

VERRAYES Chef-Lieu

1) École Maternelle (**B 3427**)

Inst. Farys Alma, Joly Ernestina, Masini Daniela, Mellé Paola et Pizzichemi Rossella.

Les rites de passage – Un album illustré.

VERRAYES – Champagnet

1) École Maternelle (**B 3428**)

Sections A et B - Inst. Carradore Monica, Coutier Manuela, Neyroz Oriana et Pignet Luciana.

Les rites de passage – Un album grand.

CELLE SAN VITO – “Pasquale Luisi” Castelluccio Valmaggione (Foggia)

1) Écoles Élémentaire et Moyenne (**B 3429**)

Cl. 1^e et 5^e (EP), Cl. 1^e, 2^e et 3^e (MOY)

Inst. Minutillo Agnesina et Minutillo Tecla.

I riti di passaggio – Un album illustré.

CHIOMONTE – Susa (Turin)

2) École Élémentaire (**B 3430**)

Cl. 3^e et 4^e – Inst. Blais Paola.

La neisanso e al batemae – Un album illustré.

FAETO (Foggia)

- 1) École Élémentaire
Cl. 4^e et 5^e – Inst. Meola Antonietta et Pavia Andreanna.
Le usànze de la crésscete – I riti di passaggio – Un DVD vidéo.
- 2) École Moyenne “Virgilio” de Troia (**B 3431, B 3432**)
Cl. 1^e, 2^e et 3^e Cours F – Prof. Cocco Maria Antonietta.
Lo rite de passage – I riti di passaggio. – Deux petites brochures manuscrites.

FRASSINETTO – (Turin)

- 1) École Élémentaire
Cl. 1^e, 2^e, 4^e et 5^e – Inst. Rocca Maria Rosa.

GIAGLIONE – “P. Gras” (Turin)

- 1) École Élémentaire (**B 3433**)
Toutes les classes – Inst. Brayda Bruno Naldia, Parasole Cinzia et Reynaud Olga.
La Feta de li couscrî – Un album illustré.

NOVALESA – (Turin)

- 1) École Élémentaire (**B 3434**)
Cl. 2^e, 3^e, 4^e et 5^e – Inst.
Gianesini Fiorella, Giordano
Carla et Reynaud Renza.
La féha di couscrì a Noualèize
– Un album illustré.

PONT CANAVESE – (Turin)

- 1) École Élémentaire (**B 3435**)
Cl. 5^e, Cours A – Petracca
Stefania et Verneti Maria Pia.
Les rites de passage – Un
album grand.

49^e Concours Cerlogne
M. Laurent Viérin (Assesseur Éd. et culture)
M. Luigi Bertschy (Syndic de Hône)
M. Arneodo avec les élèves de Coumboscuro

(photo Diego Pallu)



SANCTO LUCÍO DE COUMBOSCURO – (Cuneo)

- 1) Écoles Élémentaire et Moyenne
Cl. 1^e, 2^e et 4^e (EP), Cl. 1^e (MOY) - Inst. Arneodo Anna.

VENAUS – (Turin)

- 1) École Élémentaire (**B 3436**)
Cl. 4^e et 5^e - Inst. D'Orazio Marisa et Poncet Compte Anna Maria.
La fehá di Còscrij a Vèno– Un album illustré.

SAVOIE – Collège de Boège “J. M. Molliet”

- 1) Écoles Moyennes
Classes de 3^e, 4^e, 5^e et 6^e – Prof. Bron Marc.

SAVOIE – Collège de St Jeoire en Faucigny “G. Monge”

- 1) Écoles Moyennes
Classes de 3^e, 4^e, 5^e et 6^e – Prof. Bron Marc.

NOTE

¹ L'école maternelle d'Excenex a participé aussi au “Parcours expérimental” *A la retsertse di non perdù* avec la collaboration des enseignants de l'École Populaire de Patois Buillet Yvette et Lucianaz Raffaella.